



Termine per la raccolta delle firme: 2 gennaio 2021

Iniziativa popolare federale «Sì a più potere decisionale per la popolazione nell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Sì a più potere decisionale per la popolazione nell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni», presentata il 6 giugno 2019;
dopo che il 5 giugno 2019 il comitato ha dichiarato di approvare le tre versioni linguistiche vincolanti del testo dell'iniziativa e confermato che queste sono definitive;

visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;
visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Sì a più potere decisionale per la popolazione nell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni», presentata il 6 giugno 2019, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.

¹ RS 161.1
² RS 161.11
³ RS 311.0

2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
 1. Estermann Yvette, Bergstrasse 50a, 6010 Kriens
 2. Hans Urs, Neubrunn 1672, 8488 Turbenthal
 3. Schöni Theres, Erlenmoosstrasse 10, 5636 Benzenschwil
 4. Volkart Andreas, Salenstrasse 20, 8162 Steinmaur
 5. Trappitsch Daniel, Wetti 41, 9470 Buchs
 6. Vosseler Martin, Dorf 26, 8767 Elm
 7. Kunz Christina Maria, Farngutweg 6, 5612 Villmergen
 8. Schöni Roland, Lindi 9, 3814 Gsteigwiler
 9. Hoppenbrouwers Maddy, Unterdorfstrasse 20, 5116 Schinznach Bad
 10. Deflorin Priska, Hofacherstrasse 2, 5443 Niederrohrdorf
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Sì a più potere decisionale per la popolazione nell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Theres Schöni, Erlenmoosstrasse 10, 5636 Benzenschwil, e pubblicata nel Foglio federale del 2 luglio 2019.

18 giugno 2019

Cancelleria federale svizzera:

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

**Iniziativa popolare federale
«Sì a più potere decisionale per la popolazione nell'assicurazione
contro le malattie e gli infortuni»**

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale⁴ è modificata come segue:

Art. 117 cpv. 2

² [La Confederazione] Accetta più modelli d'assicurazione che corrispondono ai differenti bisogni della popolazione. Ognuno ha il diritto di decidere liberamente il tipo e la portata dell'assicurazione.

⁴ RS 101

